

nr. 106322/04.08.2020

Către: **Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor („CNSC”)**

Adresa București, Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, 030084  
Email office@cns.ro  
Fax +40213104642 / +40218900745

Spre știința: **Ministerului Lucrărilor Publice, Dezvoltării și Administrației**

Adresa Str. Libertății nr. 16, București, România  
Email [simona.scarlat@mdrap.ro](mailto:simona.scarlat@mdrap.ro)  
Tel. +40 372111440  
Fax +40 372111445  
În atenția Dnei. Simona Scarlat

Referitor la: Contestație rezultat procedură având anunț de participare CN1017938/25.12.2019

**DOMNULE PREȘEDINTE,**

cu referire la procedura de achiziție publică „Achiziția de 17 tramvaie de cca. 25m destinate transportului public de călători”, număr anunț de participare CN1017938 din data de 25.12.2019 („Procedura”), organizată în baza Legii 98/2016 de Ministerul Lucrărilor Publice, Dezvoltării și Administrației, în calitate de autoritate contractantă („Autoritatea contractantă” sau „MLPDA”),

în temeiul art. 8 și urm. din Legea 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestățiilor („Legea 101/2016”), astfel cum aceasta a fost modificată,

formulăm prezenta

### CONTESTAȚIE

privind documentația de atribuire aferentă Procedurii, prin care vă solicităm să dispuneți:

- 1** Anularea parțială a Raportului procedurii nr. 101887/24.07.2020 comunicat de Autoritatea contractantă prin intermediul SICAP la data de 24.07.2020 („Raportul”) în ceea ce privește declararea ofertei drept necâștigătoare și, respectiv, declararea ofertelor depuse de Tatra-Yug, respectiv de Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. drept admisibile, și a ofertei Tatra-Yug drept câștigătoare și anularea oricăror alte acte juridice subsecvente emise de Autoritatea contractantă în acest sens, inclusiv a comunicărilor rezultatului procedurii transmise participanților la Procedură. Pe cale de consecință, se impune anularea deciziei Autorității contractante prin care a declarat necâștigătoare oferta ofertele depuse de Tatra-Yug și Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. drept admisibile, iar oferta Tatra-Yug drept câștigătoare;
- 2** obligarea Autorității contractante la reevaluarea ofertelor depuse de Tatra - Yug și Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. din punctul de vedere al admisibilității în sensul declarării acestor oferte drept inadmisibile;
- 3** obligarea Autorității contractante la reaplicarea criteriului de atribuire și reface rea clasamentului ofertanților, cu consecința declarării ofertei drept câștigătoare

pentru următoarele:

### MOTIVE

#### I. SUCCINTĂ PREZENTARE A SITUAȚIEI DE FAPT

- 1.** În data de 25.12.2019, Ministerul Lucrărilor Publice, Dezvoltării și Administrației, în calitate de autoritate contractantă, a publicat în SICAP anunțul de participare nr. CN1017938 cu privire la procedura de atribuire prin licitație deschisă on-line având ca obiect achiziția de 17 tramvaie de cca. 25m destinate transportului public urban de călători („Contractul de achiziție”).
- 2.** În conformitate cu prevederile Fișei de date a achiziției (**Anexa 1**), valoarea estimată a Contractului de achiziție (fără TVA) este de 170.000.000 Lei.

3. Conform Fișei de date, Procedura a fost organizată și derulată de Autoritatea contractantă (MLPDA) în numele UAT-ului beneficiar Craiova, în baza Protocolului de asociere și a acordului de parteneriat semnate cu aceasta.
4. Conform Raportului Procedurii (**Anexa 2**), la această procedură au depus oferte patru operatori economici, după cum urmează:
- TATRA-YUG ("Tatra")
  - BOZANKAYA OTOMOTIV MAK. İML. İTH. VE İHR. A.Ş. ("Bozankaya")
  - DURMAZLAR MAKINE SAN. VE TIC A.S. ("Durmazlar")
5. Conform aceluiași Raport al Procedurii, în urma evaluării ofertelor toate cele patru oferte au fost declarate admisibile, iar după aplicarea criteriului de atribuire a rezultat următorul clasament:

Nr. crt	OFERTANT	Punctaj evaluare oferta financiară	Punctaj evaluare oferta tehnică	Punctaj total	Clasament
1.	TATRA	80 puncte	11.10 puncte	91,10 puncte	<b>I</b>
2.	BOZANKAYA	74.28 puncte	16.60 puncte	90.88 puncte	<b>II</b>
3.	PESA	69.64 puncte	13.60 puncte	83.24 puncte	<b>III</b>
4.	DURMAZLAR	65.69 puncte	14 puncte	79.69 puncte	<b>IV</b>

6. În urma verificării documentelor suport/dovezilor prezentate de ofertantul Tatra, comisia de evaluare a constatat ca informațiile preliminare din DUAE sunt demonstrate, astfel încât acest ofertant a fost declarat câștigător al Procedurii.
7. Astfel, prin Comunicarea Rezultatului procedurii nr. Nr. 102107/24.07.2020 (**Anexa 3**), subscrisa am fost informată că oferta depusă de noi a fost declarată necâștigătoare, ofertant câștigător fiind Tatra.
8. ~~Față de acest rezultat al procedurii, în data de 28.07.2020 am solicitat accesul la informațiile din propunerile tehnice și financiare ale ofertanților Tatra și Bozanskaya, acces ce ne-a fost permis în data de 30.07.2020.~~
9. În urma analizării documentelor puse la dispoziție de Autoritatea contractantă au reieși vădite neconformități atât în modul în care au fost evaluate ofertele clasate pe locurile I și II cât și aplicarea greșită a criteriului de atribuire.
10. ~~Vom detalia în cele de urmează elementele ce susțin încălcarea normelor legale și care, în consecință, impun admiterea cererii noastre astfel cum a fost formulată.~~

**II. Autoritatea contractantă a aplicat greșit factorii de evaluare, cu încălcarea celor stabilite prin Fișa de date**

11. Ne vom referi în cele ce urmează la factorii 2 și 3 de evaluare.
12. Astfel, potrivit secțiunii II.2.5 Criterii de atribuire, din Fișa de date a Procedurii s-a stabilit:
- (i) Pentru factorul: Număr suplimentar călători transportați în picioare s-a stabilit, cităm:

*Tramvaiele vor avea o capacitate de transport totală de minim 140 călători transportați în picioare. Numărul minim de locuri suplimentare pentru călătorii transportați în picioare, care va fi punctat este de 1 loc, iar **numărul maxim este 20**. Orice ofertă cu un număr de locuri suplimentare **mai mare** de 20 de persoane, **nu va fi punctată suplimentar**.*

Ponderea acestui factor a fost stabilită la 7%, cu un **punctaj maxim** pentru acest factor **de 7**.

Conform Punctajului de evaluare extins pus la dispoziție de Autoritatea contractantă (**Anexa 4**), pentru acest factor de evaluare:

- Ofertantul Durmazlar a oferit suplimentar **28 de locuri** și a primit **7 puncte**
- Subscrisa I am oferit suplimentar **20 de locuri** (numărul maxim indicat de Autoritatea contractantă) și am primit **5 puncte**.

În Fișa de date se precizează însă în mod clar că:

*Orice ofertă cu un număr de locuri suplimentare **mai mare** de 20 de persoane, **nu va fi punctată suplimentar**.*

Prin urmare, cu încălcarea vădită a celor stabilite prin Fișa de Date, Autoritatea Contractantă a punctat cu 7 puncte doar pe ofertantul Durmazlar și a depunctat oferta subscrisei deși oferisem **numărul maxim** de locuri indicat de Autoritatea contractantă pentru acordarea punctajului maxim pentru acest factor.

Prin urmare, raportat la cele stabilite în mod clar prin Fișa de date, oferta subscrisei ar fi trebuit să fie punctată pentru acest factor cu maxim de puncte (7), iar nu doar cu 5.

- (ii) ~~Similar, pentru factorul: Număr suplimentar călători transportați pe scaune, s-a stabilit prin Fișa de date:~~

~~*Tramvaiele vor avea o capacitate de transport de minim 50 persoane pe scaune fixe, nerabatabile, din care minim 6 accesibile din low floor. Numărul minim de locuri suplimentare pentru călătorii transportați pe scaune, care va fi punctat este de 1 loc, iar **numărul maxim este de 8**. Orice ofertă cu un număr de locuri suplimentare pe scaun **mai mare de 8 nu va fi punctată suplimentar**.*~~

Ponderea acestui factor a fost stabilită la 7%, cu un **punctaj maxim** pentru acest factor **de 7**.

Conform Punctajului de evaluare extins pus la dispoziție de Autoritatea contractantă, pentru acest factor de evaluare:

- Ofertantul Durmazlar a oferit suplimentar **10 locuri** și a primit **7 puncte**
- Subscrisa am oferit suplimentar **8 locuri** (numărul maxim indicat de Autoritatea contractantă) și am primit **5,60 puncte**.

În Fișa de date se precizează însă în mod clar că:

*Orice ofertă cu un număr de locuri suplimentare pe scaun **mai mare de 8 nu va fi punctată suplimentar.***

Prin urmare, cu încălcarea vădită a celor stabilite prin Fișa de Date, Autoritatea Contractantă a punctat cu 7 puncte doar pe ofertantul Durmazlar și a depunctat oferta subscrisei deși oferisem **numărul maxim** de locuri indicat de Autoritatea contractantă pentru acordarea punctajului maxim pentru acest factor.

Prin urmare, raportat la cele stabilite în mod clar prin Fișa de date, oferta subscrisei ar fi trebuit să fie punctată pentru acest factor cu maxim de puncte (7), iar nu doar cu 5,6.

13. Așadar prin Fișa de date (unul din documentele pe baza căruia ofertanții își configurează oferta), Autoritatea contractantă a anunțat un anumit mod de punctare a factorilor de evaluare, însă, după evaluarea ofertelor, a aplicat diferit modul de punctaj față de cel anunțat.
14. Față de această vădită aplicare greșită a factorilor de evaluare, solicităm, în primul rând, anularea parțială a Raportului procedurii și obligarea Autorității contractante la recalcularea punctajului aplicat subscrisei, în sensul acordării maximului de 7 puncte pentru fiecare din cei doi factori de evaluare sus menționați.

### **III. În mod greșit a declarat Autoritatea contractantă drept admisibile ofertele clasate pe locurile I și II.**

15. În cele ce urmează vom arăta că, în mod greșit, Autoritatea contractantă a declarat ofertele Tatra și Bozankaya drept admisibile, deși ambele aceste oferte trebuiau respinse drept inadmisibile.

16. Cu titlul general, învedereăm, în primul rând, faptul că la punctul IV.4.1 Modul de prezentare al propunerii tehnice, din Fișa de date se stabilește în mod expres și extrem de clar:

*Cerintele tehnice din caietele de sarcini sunt **minime și obligatorii**. Operatorii economici vor prezenta informațiile necesare pentru elaborarea propunerii tehnice astfel încât să permită identificarea cu ușurință a corespondentei cu specificațiile tehnice minime din caietul de sarcini. **Neîndeplinirea oricărei cerințe din documentația de atribuire, constituie motiv pentru respingerea** ofertei ca inacceptabilă, respectiv neconformă. Propunerile tehnice se vor elabora în conformitate cu prevederile caietului de sarcini.*

17. Așadar, Fișa de date a stabilit în mod *transparent* față de toți ofertanții faptul că, în cazul în care oricare dintre cerințele stabilite prin documentația de atribuire nu sunt respectate, acest lucru duce la respingerea ofertei ca inacceptabilă/ neconformă.
18. Cu toate acestea, din Solicitări<sup>1</sup> de clarificări transmise ofertantului Bozankaya cu ocazia evaluării ofertelor (**Anexa 5**), respectiv din Răspunsurile la solicitările de clarificări transmise de ofertantul Tatra pe parcursul evaluării ofertelor (**Anexa 6**), rezultă cu evidență faptul că, *între altele*, ofertele depuse de cei doi ofertanți nu au respectat rigorile stabilite prin Fișa de date (sus citate), astfel încât se impunea **respingerea celor două oferte drept inadmisibile**.
19. Astfel, după cum vom detalia în cele ce urmează, documentele menționate denotă faptul că cei doi ofertanți nu au inclus în cadrul ofertelor lor o multitudine de informații și documente solicitate expres prin Caietul de Sarcini, aceste informații și documente fiind practic depuse după depunerea ofertei, ca răspuns la solicitările de clarificări transmise de Autoritatea contractantă. Or, aceasta echivalează cu o *completare nepermisă* a ofertei, și inclusiv cu o *avantajare nepermisă* a unui ofertant.
20. Pe de altă parte, solicitările de clarificări adresate subscrisei și răspunsurile transmise la acestea au vizat exclusiv clarificarea elementelor depuse în cadrul ofertei, fără a rezulta în vreo completare de ofertă.
21. Or, conform art. 62 și art. 134 din Normele Metodologice de aplicare ale Legii 98/2016, clarificările sau completările pe care comisia de evaluare le poate solicita în etapa de evaluare a ofertelor vizează exclusiv verificarea ofertei (tehnice sau financiare) cu cerințele din documentația de atribuire, iar nu completarea acesteia, cu elemente pe care ofertantul a omis să le includă de la bun început în cuprinsul acesteia. Astfel:

*Art. 62. (1) În cazul în care, în scopul verificării conformității propunerii tehnice cu cerințele caietului de sarcini sau în scopul verificării propunerii financiare, autoritatea contractantă solicită prezentarea anumitor clarificări/completări, atât solicitarea, cât și răspunsul ofertantului se transmit în SEAP în format electronic, semnate cu semnătură electronică extinsă, bazată pe un certificat calificat, eliberat de un furnizor de servicii de certificare acreditat.*

*Art. 134. (1) Comisia de evaluare are obligația de a stabili care sunt clarificările și completările formale sau de confirmare, necesare pentru evaluarea fiecărei solicitări de participare/oferte, precum și perioada de timp acordată pentru transmiterea acestora, termenul-limită neputând fi stabilit decât la nivel de zile lucrătoare, fără a fi precizată o oră anume în cadrul acestuia.*

22. De altfel, în acest sens s-au pronunțat atât CNSC cât și Curtea de Apel. Astfel, cităm mai jos dintr-o decizie recentă, pronunțată de Curtea de Apel București (**Anexa 7**), într-un dosar ce a avut de asemenea drept obiect achiziție de tramvaie (în acel dosar, ofertantul a depus graficul de livrări ca urmare a unei solicitări de clarificare a autorității contractante). Astfel curtea a statuat:

<sup>1</sup> Răspunsurile la aceste solicitări fiind declarate confidențiale nu ne-au fost puse la dispoziție de către Autoritatea contractantă.

Prin depunerea ofertelor la procedură, se presupune că ofertanții și-au însușit documentația de atribuire fără rezerve, ceea ce înseamnă că nu li se poate scuza nicio abatere de la prescripțiile ei, opozabile cu excepția cazurilor prevăzute de lege.

Astfel cum un contract consiliuie legea părților, și documentația de atribuire, are aceeași valoare pentru părți, iar niciuna dintre ele nu îi poate ignora sau nesocoti clauzele.

Curtea apreciază că cerințele stricte în materie de achiziții publice presupun întocmirea ofertelor în conformitate cu prevederile documentației de atribuire, cunoscut fiind faptul că garantarea corectitudinii procedurii achizițiilor publice poate justifica respingerea ofertei pentru orice fel de încălcare a dispozițiilor legale în materie.

Rolul comisiei de evaluare este doar de a verifica conformitatea propunerilor tehnice prezentate de ofertanți, din punctul de vedere al modului în care acestea corespund cerințelor din caietul de sarcini.

În Metodologia de calcul și evaluare pentru acordarea punctajelor fiecărui factor de evaluare a fost indicat nivelul de detaliu ce trebuie avut în vedere la întocmirea programului de livrare, iar operatorii economici au luat la cunoștință despre acesta încă de la data publicării documentației de atribuire.

23. De asemenea, conform art. 215 (3) – (6) din Legea 98/2016:

(3) *Oferta admisibilă este oferta care nu este inacceptabilă, neconformă sau neadecvată.*

(4) *Oferta este considerată inacceptabilă dacă nu îndeplinește condițiile de formă aferente elaborării și prezentării acesteia, a fost prezentată de către un ofertant care nu are calificările necesare sau al cărei preț depășește valoarea estimată, astfel cum a fost stabilită și documentată înainte de inițierea procedurii de atribuire, iar această valoare nu poate fi suplimentată.*

(5) *Oferta este considerată neconformă dacă nu respectă cerințele prezentate în documentele achiziției, a fost primită cu întârziere, prezintă indicii de înțelegeri anticoncurențiale sau corupție sau a fost considerată de autoritatea contractantă ca fiind neobișnuit de scăzută.*

(5<sup>1</sup>) *Oferta este considerată neadecvată dacă este lipsită de relevanță față de obiectul contractului, neputând în mod evident satisface, fără modificări substanțiale, necesitățile și cerințele autorității contractante indicate în documentele achiziției.*

(6) *Solicitarea de participare este considerată neadecvată în situația în care candidatul se află în una dintre situațiile de excludere prevăzute la art. 164, 165 și 167 sau nu îndeplinește criteriile de calificare stabilite de autoritatea contractantă.*

24. În cele ce urmează, vom detalia motivele pentru care fiecare dintre cele două oferte trebuiau declarate inadmisibile, ce includ completările nepermise de ofertă dar și alte motive de inadmisibilitate identificate de subscrisa.

### **III.1. Oferta Tatra se impunea a fi respinsă drept inadmisibilă, iar nu declarată câștigătoare**

**III.1.1** Oferta Tatra este neconformă pentru că nu respectă cerințele minime din standardul solicitat expres prin Caietul de Sarcini

25. La punctul 6.5 Caracteristici funcționale (manevrabilitate) din Caietul de sarcini s-a solicitat:

*Caracteristicile minime funcționale ale tramvaielor sunt:*

- ✓ *Stabilitatea în rampă și pantă: minim 8 % (la încărcare maximă); astfel, rampa maximă a căii de rulare pe care o urcă tramvaiul la capacitate maximă este de 8%.*
- ✓ *Raza minimă pe traseu este de 50 metri, iar raza minimă în depou (la viteză maximă 5 km/h) 35 metri.*

***Manevrabilitatea se va susține prin documentația din ofertă.***

26. La pagina 77 din Caietul de sarcini, poz. [69] în Bibliografie, s-a stabilit expres standardul care trebuie îndeplinit pentru gabaritul tramvaielor, respectiv **SR 13353-5:1996. (Anexa 8)**

27. În acest standard se specifică faptul că trebuie asigurată **o distanță minimă de 500 mm** între două vehicule care trec pe curbele de cale adiacente (cap. 2.1 din standardul menționat mai sus, fig. 6).

28. Pentru a dovedi cerințele privind manevrabilitatea astfel impuse, ofertantul Tatra a inclus în oferta sa la pagina 645, în cadrul „Anexei 1 – Centralizator parametri minim-maxim” (**Anexa 9**) un desen cu două tramvaie identice (în ceea ce privește gabaritul) pe o pistă dublă în curbe cu razele curbelor interioare și, respectiv, exterioare:  $R_{int} = 20$  m și  $R_{ext} = 23,76$  m, așa cum se arată în figura 1 de mai jos, extrasă din documentul „Anexa 1 – Centralizator parametri minim-maxim” sus menționat.

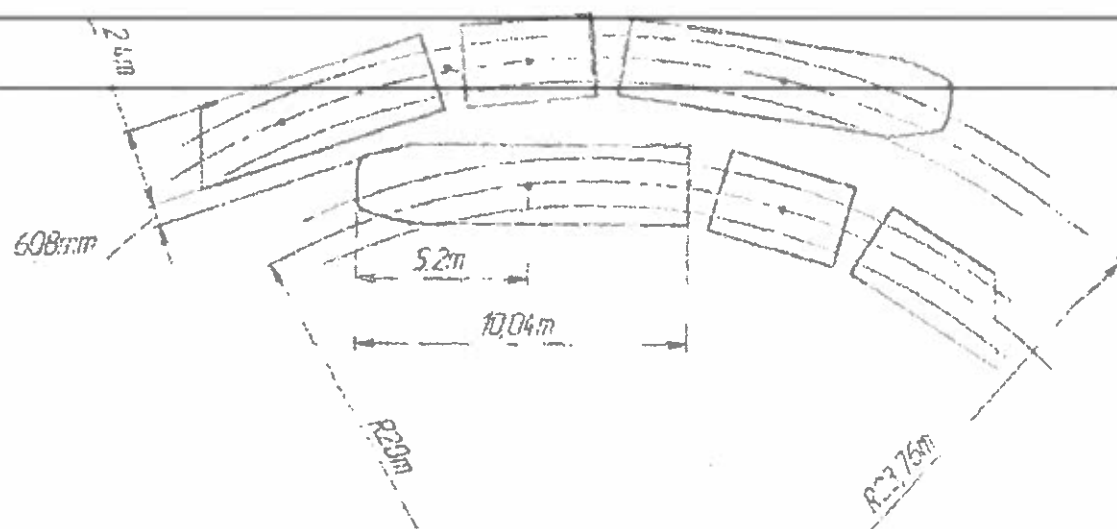


Fig. 1. Trecerea tramvaielor oferite de Tatra pe curbele căilor adiacente.

29. Ofertantul a declarat (în „Anexa 1 – Centralizator parametri minim-maxim” din oferta depusă de Tatra la pagina 645) că distanța minimă între vehiculele adiacente de pe curbele de cale va fi 608 mm.
30. Așadar aparent cerințele din standardul SR 13353-5:1996 par a fi (cel puțin la nivel declarativ) îndeplinite. În realitate, calculele efectuate au fost realizate superficial, iar valoarea de 608 mm – asumată exclusiv la nivel declarativ, întrucât prin coroborarea datelor din oferta tehnică, rezultă că valorile distanței minime între vehiculele adiacente de pe curbele de cale sunt în realitate sub nivelul minim admis, așa cum vom arăta în cele ce urmează.
31. O analiză atentă a datelor oferite denotă faptul că, situația prezentată de acest ofertant (redată în Fig. 1 de mai sus) nu este relevantă raportat la distanța dintre vehicule, în sensul că situația indicată în Fig. 1 din Anexa 9 preluată și mai sus, nu reprezintă cel mai critic caz posibil, respectiv nu reflectă distanța minimă reală dintre vehiculele aflate pe curbele de cale adiacente.
32. ~~Desenele de ofertă din Fig. 1 nu oferă dimensiunile modului (vagonului) de mijloc, precum și ale articulațiilor între module pentru un calcul exact. Astfel, din cauza lipsei dimensiunilor tramvaielor indicate în oferta Tatra la pagina 645 (Fig. 1 de mai sus), am luat în considerare pentru realizarea calcului prezentat în cele ce urmează, dimensiunile tramvaiului asumate la pagina 634 a Ofertei tehnice „Schița interioară ale tramvaiului” (Anexa 10). Pe baza dimensiunilor din Fig. 1 și a proporțiilor desenelor incluse în ofertă, am determinat dimensiunile tramvaiului oferit de Tatra, așa cum se arată în Fig. 2.~~

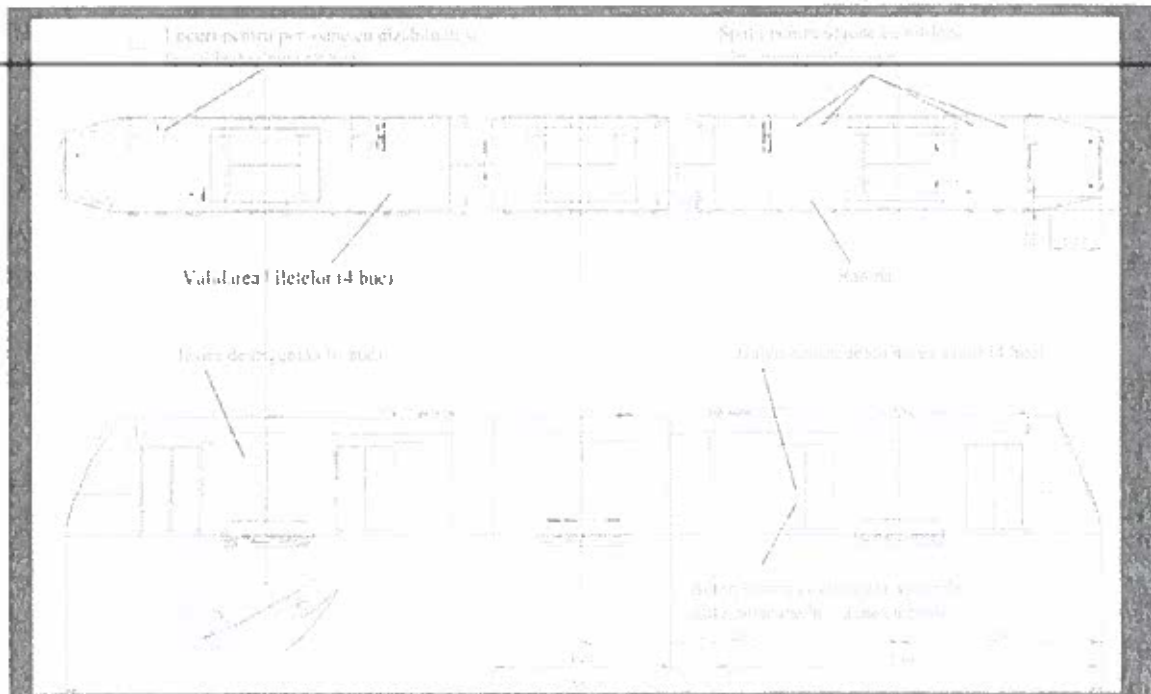


Fig. 2. Dimensiunile tramvaiului Tatra Yug (cazul I)

33. La compararea dimensiunilor tramvaiului din Fig. 1 cu desenul atașat ofertei (Fig. 2) există unele discrepanțe, așa cum putem observa din figura de mai sus (Fig. 2).
34. Astfel, în ciuda lungimii totale corecte a tramvaiului și a lungimii corecte a vagonului extrem, lungimile vagoanelor (modulelor) interioare nu coincid (4560 mm în Fig 2, respectiv 3900 mm Fig. 3). Având în vedere cele de mai sus, pe baza desenului de ofertă, se pot determina lungimile modulelor de tramvai Tatra, precum și lungimile articulațiilor între modulele. Acest lucru este prezentat în Fig. 3, marcat ca fiind cazul II.

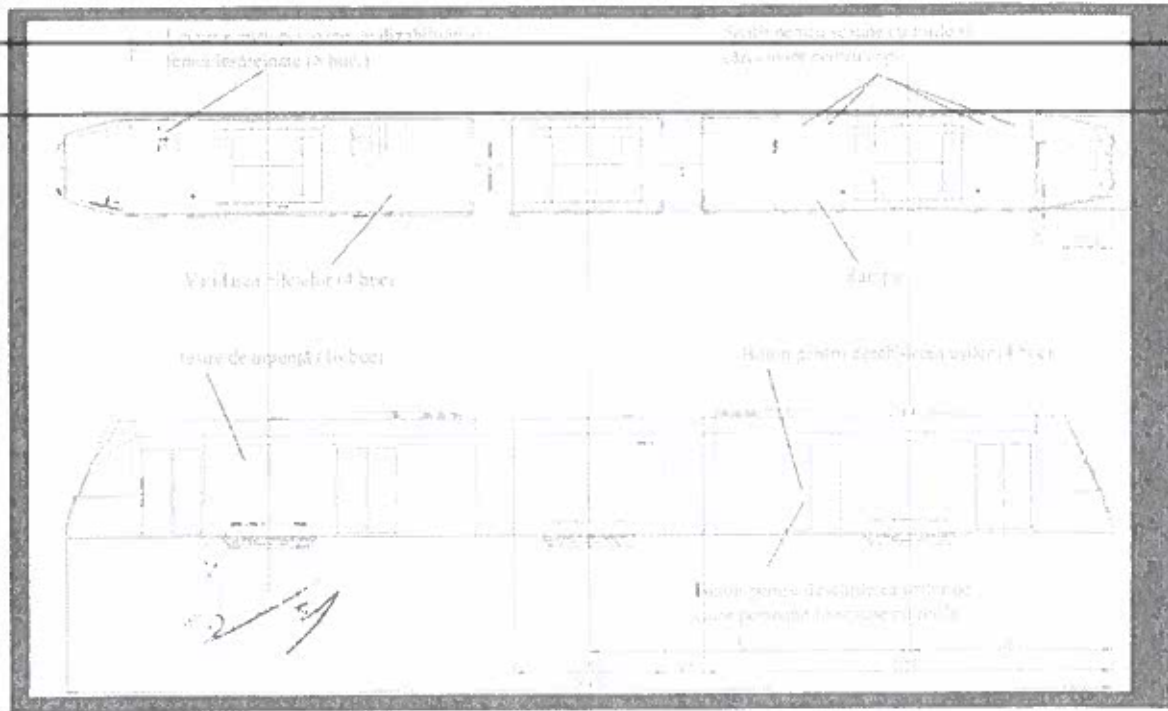


Fig. 3. Dimensiunile tramvaiului (cazul II)

35. Din cauza lipsei de informații certe cu privire la ce dimensiuni au fost adoptate în cele din urmă în tramvaiul oferit (în lipsa unor date exacte și coroborate pe tot parcursul ofertei), subscrisa am efectuat o analiză a poziției pe curbele căii de rulare pentru ambele dimensiuni, atât cazul I, cât și cazul II, pentru a analiza orice posibil scenariu.
36. Geometria căii pe care a fost efectuată analiza tramvaiului din cazul I este prezentată în Fig. 4, în timp ce tramvaiul din cazul I pe curbele calei a fost prezentat pe Fig. 5 și pe primul plan pe Fig. 6.

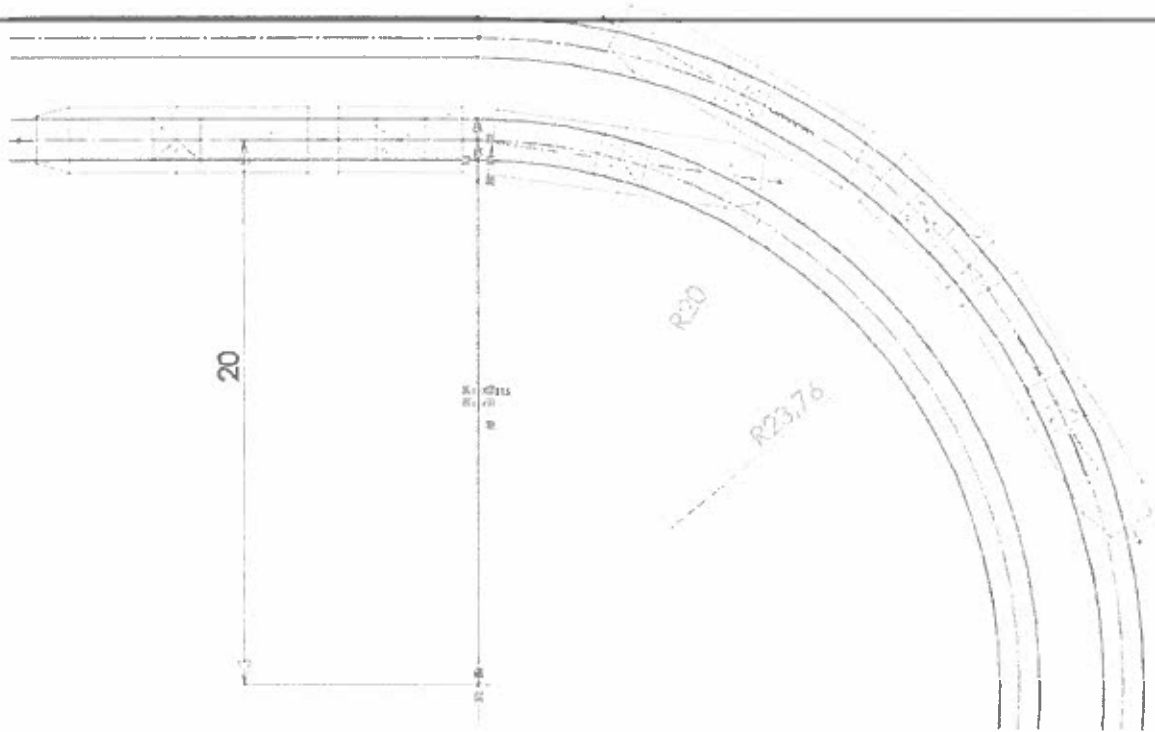


Fig. 4. Geometria căii pentru analiza poziției tramvaiului din cazul I pe curbele calei de rulare

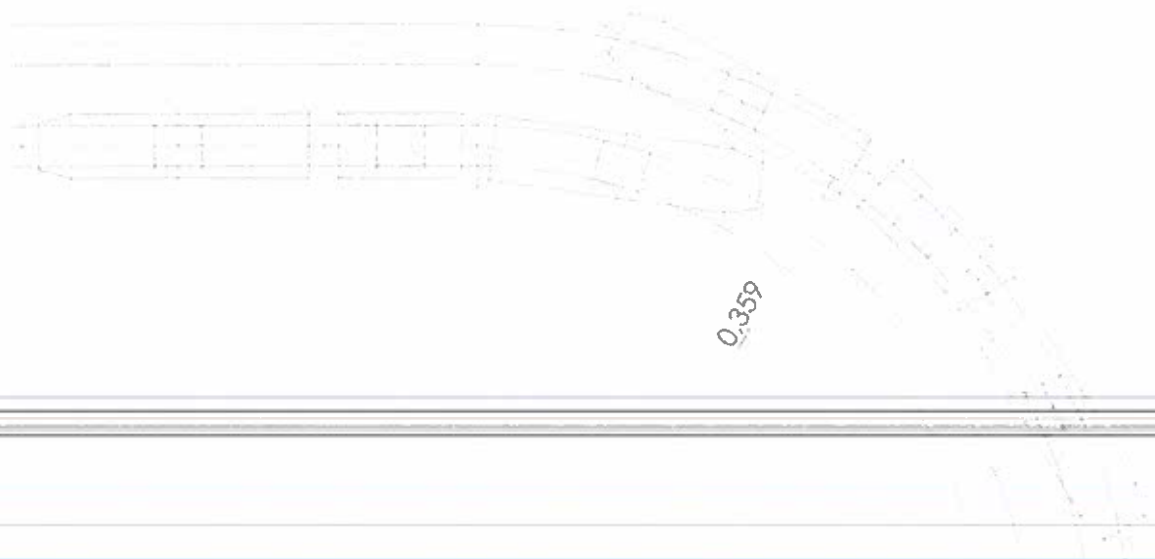


Fig. 5. Poziția tramvaiului în cazul I pe curbele căii



Fig. 6. Poziția tramvaiului în cazul I pe curbele căii - I- vedere de aproape

37. Geometria căii pe care a fost efectuată analiza tramvaiului în cazul II este prezentată în Fig. 7, în timp ce tramvaiul din cazul II de pe curbele căii este prezentat în Fig. 8 și pe primul plan pe fig. 9.

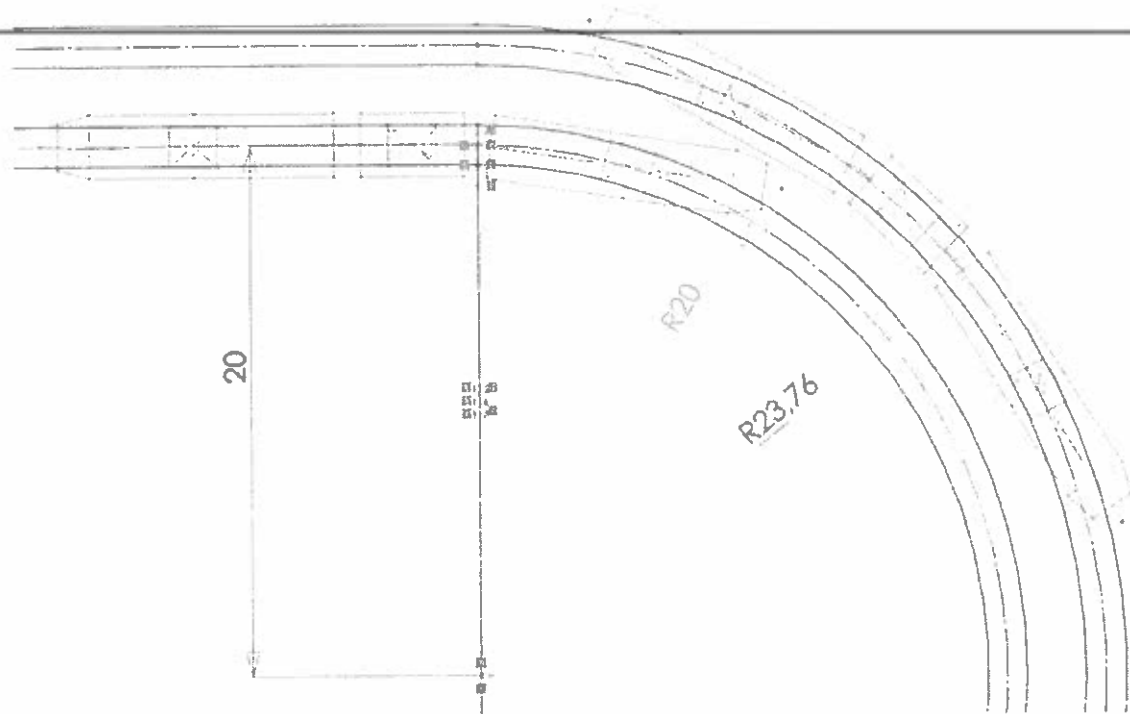


Fig. 7. Geometria căii pentru analiza poziției tramvaiului în cazul II pe curbele de cale

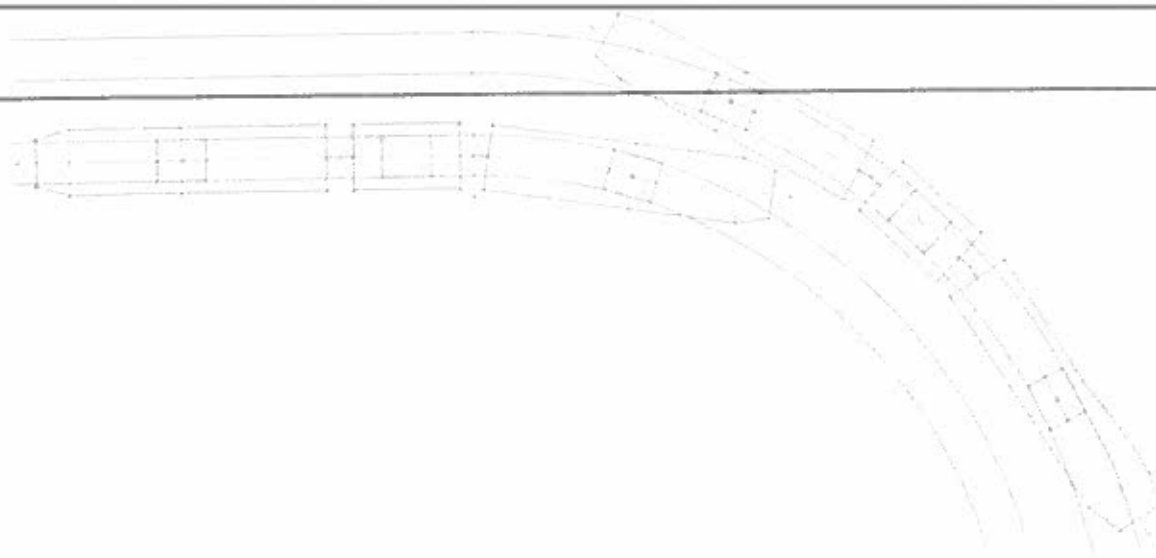


Fig. 8. Poziția tramvaiului în cazul II pe curbele căii

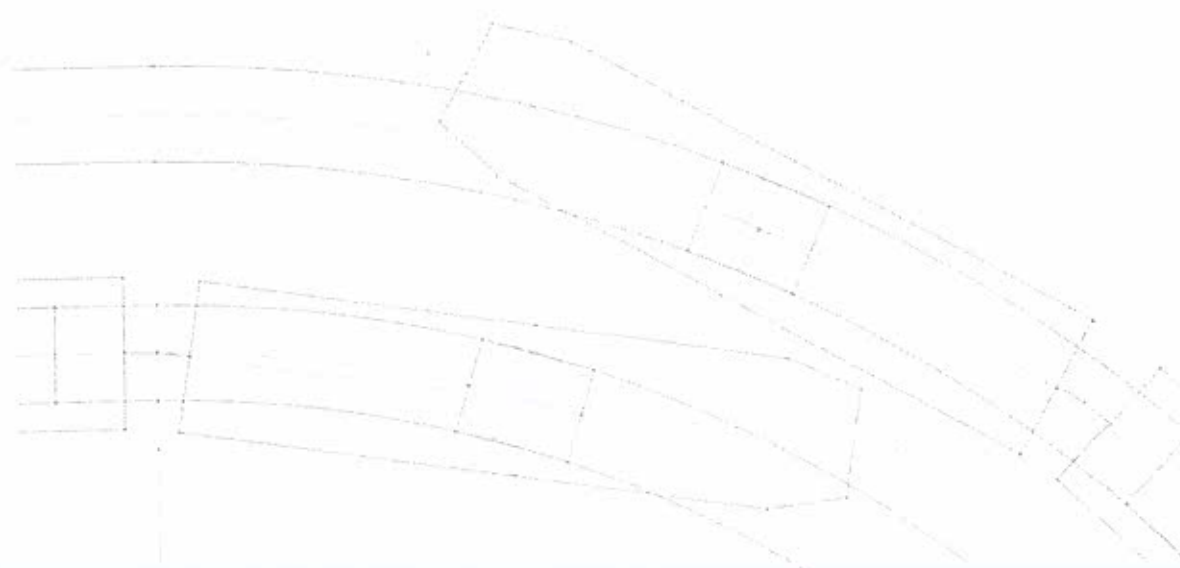


Fig. 9. Poziția tramvaiului în cazul II pe curbele căii – vedere de aproape

38. Ca urmare a analizei și măsurărilor prezentate mai sus în cadrul acestei secțiuni, au fost obținute valorile minime ale distanței dintre vehiculele adiacente **Tatra de pe** curbele de cale. Pentru cazul I al dimensiunilor generale ale vehiculului, **distanța minimă între vehicule a fost de 359 mm**, în timp ce în cazul II al dimensiunilor generale ale vehiculului, **distanța minimă între vehicule a fost de 273 mm**, ambele valori mult reduse față de minimul cerut de standardul impus de Autoritatea contractantă.

39. Standardul SR 13353-5:1996 specifică în mod expres faptul că distanța minimă între vehiculele adiacente pe curbele de cale trebuie să fie de minim 500 mm. Indiferent de varianta asumată scriptic a dimensiunilor generale ale tramvaiului oferit de Tatra, efectuând un calcul real utilizând elementele prezentate în oferta Tatra, realizăm că valorile pentru distanța minimă între vehiculele adiacente pe curbele de cale sunt mai mici decât cele permise de standard. Prin urmare, tramvaiul oferit de Tatra **nu respectă cerințele standardului SR 13353-5:1996** pentru gabaritul din România, și în consecință **nu îndeplinește cerințele Autorității contractante**.
40. Prin urmare, **oferta Tatra este neconformă** potrivit art. 215 alin. (5) din Legea 98/2016, fiind o ofertă care nu respectă cerințele prezentate în documentele achiziției și, pe cale de consecință, se impune a fi respinsă ca atare. Vă solicităm astfel să anulați Raportul Procedurii, în ceea ce privește declararea ofertei Tatra drept admisibilă, să obligați Autoritatea contractantă la re-evaluarea ofertei Tatra, cu privire la admisibilitatea acesteia, în sensul aplicării prevederilor art. 215 (4) și (5) din Legea 98/2016 cu privire la aceasta.
41. De asemenea, arătăm că astfel de neconcordanțe tehnice, datorate unor calcule superficiale bazate pe dimensiuni inexacte, fără suport tehnic real reprezintă **erori tehnice grave ce afectează cuprinsul întregii oferte tehnice**. Exemplul de mai sus este doar un singur caz cercetat în detaliu de subscrisa pentru a dovedi neconformitatea ofertei în ceea ce privește manevrabilitate, însă, este evident că necorelările privind dimensiunile tramvaielor afectează oferta în integralitatea acesteia, întrucât majoritatea componentelor ce formează oferta au la bază calcule ce implică dimensiunile tramvaielor.

**III.1.2 Tatra nu depus o ofertă conformă cu cerințele documentației de atribuire, completând și modificând oferta prin răspunsul la clarificări**

42. Prin **Adresa de răspuns nr. 87/06.05.2020**, ofertantul Tatra completează și modifică nepermis oferta cu elemente care, deși au fost expres și clar solicitate prin Caietul de sarcini, nu au fost incluse în cuprinsul Propunerii tehnice. Astfel:
- (i) la punctul 1 din adresa de răspuns se arată că, în Anexa 1 la răspuns, acesta include **lista materialelor periculoase utilizate în timpul producției**. Ofertantul invocă faptul că în cadrul ofertei nu ar fi prezentat această lipsă din cauza erorii **de traducere, acesta indicând faptul că în produsul final nu există materiale periculoase**.

Pe de altă parte, în Caietul de Sarcini, la pagina 19, punctul 6.2. (Materiale) s-a solicitat foarte clar:

*"Fiecare ofertant trebuie să prezinte o listă a tuturor materialelor periculoase întrebuintate la **producția tramvaielor**, și să detalieze informațiile cu privire la denumirea substanței periculoase, producătorul, unde a fost utilizată în construcția tramvaielor, caracterul pericolelor pentru sănătatea umană legate de substanța respectivă, cantitatea fiecărei substanțe, modalitățile de depozitare și de reciclare."*

Este evident din răspunsul astfel transmis că această listă a materialelor periculoase **lipsește din oferta Tatra** deși ea a fost expres solicită prin Caietul de sarcini.

Mai mult, eroarea în înțelegerea textului cerinței din Caietul de sarcini nu poate fi invocată pentru a înlătura consecințele lipsei prezentării documentului solicitat atât timp cât cerința a fost extrem de clară și nu a lăsat loc la interpretări. Se solicita astfel, lista materialelor periculoase întrebuițate la producția tramvaielor, iar nu alt tip de listă (listă pe care a înțeles totuși cum să o prezinte ca urmare a solicitării de clarificări).

Mai mult, pe de o parte ofertantul a avut deschisă calea solicitărilor de clarificări pentru elementele neclare din specificațiile tehnice, iar pe de altă parte:

- o conform art. 125 din HG 395/2016:

***Riscurile transmiterii ofertei, inclusiv forța majoră sau cazul fortuit, cad în sarcina operatorului economic care transmite respectiva ofertă.***

- o iar conform punctului IV.4.3 Modalitatea de prezentare a ofertel, din Fișa de date:

*Ofertantii au obligația de a analiza cu grija documentația de atribuire și de a pregăti oferta în limba română conform tuturor instrucțiunilor, formularelor, prevederilor contractuale și caietului de sarcini continute în această documentație;*

*[...] Nu se accepta oferte alternative.*

Prin urmare, este evident că lista materialelor periculoase utilizate în producție a fost clar solicitată ofertanților, această listă nu a fost inclusă în ofertă, iar completarea acestei liste ca urmare a unei solicitări de clarificări adresate de Autoritatea contractantă încalcă normele legale, nefiind premisă.

- (ii) la punctul 5 din adresa de răspuns se arată că, în Anexa 5 la răspuns se include **protocolul de modificare al formularului de propunere tehnică.**

Analizând Anexa 5 la acest răspuns, observăm din titlul acestuia - *Protocol modificări sintagma „trebuie să”, respectiv „trebuie” și specificarea modului de îndeplinire a cerințelor, că ofertantul Tatra a preluat de fapt copy-paste conținutul Caietului de sarcini în Propunerea sa Tehnică, fără a și-l asuma în vreun fel și fără a specifica modul în care îndeplinește cerințele specificate în acesta.*

Or, o astfel de abordare este inadmisibilă conform Secțiunii 5 Documentație din Caietul de sarcini:

*„Oferta va cuprinde, în forma în format electronic - în limba română, sau în altă limbă însoțită de traducere autorizată în limba română, următoarele:*

***Comentarii - articol cu articol - ale specificațiilor tehnice conținute în Caietul de Sarcini, prezentate în ordinea din Caietul de Sarcini, prin care să se demonstreze corespondența propunerii tehnice cu specificațiile***

*respective, însoțite de documentele care dovedesc îndeplinirea acestor specificații.*"

Deși această cerință este extrem de explicită, la punctul 5 al adresei de răspuns în discuție (prin care se face trimitere la Anexa 5) ofertantul Tatra arată, cităm:

*"Dorim să subliniem că o descriere mai detaliată a tramvaiului și modul în care **sunt îndeplinite** cerințele tehnice pot fi găsite în propunerea tehnică la **pag. 20-281 și în celelalte documente tehnice** atașate la propunerea tehnică. Confirmăm că ne-am însusit în integralitate cerințele caietului de sarcini".*

Așadar, în locul unui comentariu articol cu articol care să arate corespondența fiecărei cerințe cu oferta depusă, ofertantul Tatra face o **trimitere generală** la întreaga sa ofertă - practic la **261 de pagini plus documente anexă**, în care Comisia de Evaluare urma să caute și să găsească corespondența de care are nevoie pentru a verifica conformitatea. Or, acest răspuns (chiar și singular) este cu certitudine un răspuns **neconcludent** care ar trebui să determine aplicarea prevederilor art. 134 (5) din HG 395/2016.

În plus, așa cum se poate observa din cuprinsul Anexei 5 la răspuns, pe tot parcursul ofertei tehnice, în locul unui comentariu articol cu articol al specificațiilor tehnice care demonstrează corespondența dintre acestea și propunerea tehnică, Tatra a folosit sintagme de tipul „*echipamentul trebuie să permită descărcarea datelor...*” sau „*trebuie să asigure o garanție de 8 ani...*” etc. **fără a afirma că echipamentele permit descărcarea datelor sau că protecția anticorozivă asigură o garanție de 8 ani etc.** (exemplele continuă de-a lungul a 7 pagini).

O astfel de prezentare a ofertei tehnice - prin metoda copy-paste a Caietului de sarcini **nu poate satisface cerințele Autorității contractante**. Conform jurisprudenței CNSC, partea din oferta tehnică prin care se demonstrează corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice **reprezintă modalitatea concretă pe care ofertantul o recomandă Autorității contractante în vederea îndeplinirii cerințelor tehnice**<sup>2</sup>. Pentru Autoritatea contractantă este de interes proba faptului că ofertantul, prin oferta tehnică depusă a înțeles solicitările achizitorului, acesta fiind motivul pentru care impune prin Caietul de sarcini acel comentariu articol cu articol prin care să se demonstreze corespondența dintre ofertă și specificațiile impuse de achizitor.

Față de formularea deficitară a ofertei Tatra, **Autoritatea contractantă a avea obligația de a controla respectarea întocmai de către ofertant a prescripțiilor documentației de atribuire, și nu de a permite completări ale ofertei în faza solicitărilor de clarificări.**

Mai mult, arătăm că, pe lângă o formulare inadecvată a ofertei tehnice, prin acest răspuns, **ofertantul Tatra își modifică oferta inițială (de altfel cum recunoaște chiar acesta, intitulând documentul transmis Protocol de**

<sup>2</sup> A se vedea în acest sens Decizia CNSC 470/C7/151/152 in 24.03.2020.

**modificare),** asumându-și abia de această dată specificațiile tehnice solicitate de Autoritatea contractantă, **introducând aspecte noi, nementionate în cuprinsul ofertei tehnice.**

Arătăm în acest sens că:

- la pct. 9 din Anexa 5 la răspuns, Tatra declară:

La pag.63, în loc de: Echipamentul electric al tramvaiului *trebuie să* fie protejat corespunzător în acest sens;

Va rugăm să acceptați corecția și specificarea modului de îndeplinire a cerințelor Echipamentul electric al tramvaiului va fi protejat corespunzător în acest sens, după cum urmează.

- Toate circuitele de înaltă tensiune ale tramvaiului sunt protejate de supracurent și scurtcircuit de către contactorul liniar principal cu un curent de întrerupere care depășește curentul consumat de tramvai.
- Toate circuitele de înaltă tensiune ale tramvaiului după contactorul de linie sunt protejate prin legături fizibile (siguranțe) sau întrerupătoare de circuit cu propriul curent de întrerupere.
- Toate circuitele de joasă tensiune sunt protejate de legături fizibile (siguranțe) sau întrerupătoare cu curenți proprii de întrerupere.

Nu există circuite electrice în tramvai care să nu fie protejate împotriva supracurentului.

**abia în răspunsul la solicitările de clarificări, modul în care înțelege să respecte cerința privind echipamentul electric al tramvaiului și protecția acestuia.**

- la pct. 16 din Anexa 5 la răspuns, Tatra declară că:

La pag.92, în loc de:

Software-ul pentru computer *trebuie* va îndeplini următoarele condiții:

- ✓ Interfața cu utilizatorul să fie în limba română;
- ✓ Interfața cu utilizatorul să fie ușor de utilizat și de înțeles;
- ✓ Să permită editarea și a altor rapoarte (bazate pe structura de date stocate)

Va rugăm să acceptați corecția și specificarea modului de îndeplinire a cerințelor:

Software-ul pentru computer va îndeplini următoarele condiții:

- ✓ Interfața cu utilizatorul va fi în limba română;
- ✓ Interfața cu utilizatorul va fi ușor de utilizat și de înțeles;
- ✓ Va permite editarea și a altor rapoarte (bazate pe structura de date stocate) Sistemul de

numărare a călătorilor oferit de noi are un program flexibil pentru prelucrarea datelor primite de la senzori (Stop, Timp, Pasageri care urcă, Pasageri care coboară, Plătit, Pasageri în tramvai). Programul permite să aflați câți pasageri sunt în tramvai și câți au plătit prin compararea numărului de pasageri aflați în tramvai cu numărul de plăți după închiderea ușilor la următoarea oprire. În conformitate cu cerințele tehnice ale Clientului, putem genera un pachet procesat de date primite sub forma unui raport convenabil pentru client (de exemplu în Excel, Word etc)

**Și de această dată, Tatra completează în mod nepermis oferta sa tehnică în ceea ce privește software-ul pentru computer (incluzând detalii referitoare la sistemul de numărare a călătorilor etc.), precizând abia în răspunsul la solicitările de clarificări, modul în care înțelege să respecte cerința privind software-ul pentru computer.**

A valida o astfel de abordare, înseamnă a permite ofertanților să depună propuneri tehnice ce nu respectă rigorile cerute tuturor ofertanților prin documentația de

atribuire, urmând ca orice lipsuri să fie completate pe baza solicitărilor de clarificări.

Or, o astfel de abordare este nepermisă potrivit art.134 alin. (6) din HG 395/2016, întrucât reprezintă o modificare a ofertei printr-un răspuns la o solicitare de clarificări: „În cazul în care ofertantul modifică prin răspunsurile pe care le prezintă comisiei de evaluare potrivit dispozițiilor alin. (1) conținutul propunerii tehnice sau propunerii financiare, **oferta sa va fi considerată inacceptabilă.**”

Pe cale de consecință, în lumina completărilor nepermise aduse de către Tatra prin răspunsurile la solicitările de clarificări, vă rugăm să anulați Raportul Procedurii, în ceea ce privește declararea ofertei Tatra drept admisibilă, să obligația Autoritatea contractantă la re-evaluarea ofertei Tatra, cu privire la admisibilitatea acesteia, în sensul aplicării prevederilor art. 134 alin. (6) din HG 395/2016 cu privire la aceasta.

43. Prin **Adresa de răspuns nr. 89/21.05.2020**, ofertantul Tatra completează, de asemenea, nepermis oferta cu elemente care, deși au fost expres și clar solicitate prin Caietul de sarcini, nu au fost incluse în cuprinsul Propunerii tehnice. Astfel:

(i) la punctul 1 din adresa de răspuns se arată că:

*”Atașăm prezentei **descrierea modalității de comandă și de trecere a macazului de tramvai** realizată de către Biroul nostru tehnic și care va fi aplicată în acest proiect.*

*Confirmăm că sistemul de comandă a macazului (transponderul) cu care va fi echipat tramvaiul va fi comparabil cu sistemul de comandă a macazurilor disponibil la utilizator la data livrării”*

Mai departe în atașamentul la acest răspuns se face o descriere pe o pagină a Comenzii macazului tramvaiului.

Conform punctului 7.8 din Caietul de sarcini (Instalația pentru comanda macazului) s-a stabilit (pag. 37):

*”Comanda schimbării macazului va fi efectuată de către vatman din cabina de conducere sau mecanic. Tramvaiul va fi dotat cu două sisteme de comandă prin transponder, respectiv prin curent absorbit din rețeaua de contact.*

*Transponderul pentru comanda macazului va fi compatibil cu sistemul de automatizare și comandă a macazurilor electrice aflat în exploatarea utilizatorului (valabil pentru utilizatorii unde este disponibil acest sistem, tipul sistemului va fi comunicat de către utilizator ofertantului declarat câștigător). În prezent, utilizatorul nu deține sisteme de comandă a macazurilor prin transponder, fiind acceptat orice sistem de comandă corespunzător celor mai moderne soluții în domeniu. De asemenea, în dotarea utilizatorului există două macazuri comandate prin sanie de pantograf (prize de curent).”*

Mai mult, conform punctului 5 (Documentație) din Caietul de Sarcini s-a solicitat ofertanților, în mod expres între altele:

*"Oferta va cuprinde, în forma în format electronic - în limba română, sau în altă limbă însoțită de traducere autorizată în limba română, următoarele:*

- ✓ Comentarii - **articol cu articol** - ale specificațiilor tehnice conținute în Caietul de Sarcini, prezentate în ordinea din Caietul de Sarcini, prin care să se **demonstreze corespondența propunerii tehnice cu specificațiile respective**, însoțite de documentele care dovedesc îndeplinirea acestor specificații.

Or, toată descrierea aferentă acestei secțiuni **nu a fost niciunde** inclusă în Propunerea Tehnică a Tatra, o descriere care să confirme îndeplinirea acestor cerințe fiind adăugată prin acest răspuns la solicitarea de clarificări.

Prin urmare, în mod evident răspunsul Tatra nu se constituie într-o "clarificare" sau completare menită a justifica corectitudinea ofertei **tehnice ci chiar într-o completare a unor elemente lipsă din ofertă.**

- (ii) Similar, la punctul 3 din adresa de răspuns ofertantul Tatra **completează oferta.** Astfel se arată că:

*"Pentru confirmarea acestei cerințe vă rugăm să găsiți atasat diagrama de prelucrare a datelor și schema de conectare a computerului de bord"*

Conform punctului 7.1.7 (Postul de conducere), subpunctul Tabloul de bord, pagina 27 din Caietul de Sarcini:

*"Carcasa și panoul comenzilor vor fi realizate în așa fel încât să evite reflexia luminii, vor fi construite din material rezistent la razele solare și vor fi echipate cu:*

- ✓ Computer de bord cu afișaj digital multifuncțional care va încorpora tehnologie pentru stocare, prelucrare de date și afișare referitoare la funcționarea, exploatarea, monitorizarea și diagnosticarea tramvaiului (OBD);
- ✓ Computer de bord care va fi integrat cu sistemul informatic de gestiune și diagnosticare electronică a tramvaielor (SIGDE). Se va furniza software-ul de analiză și diagnoză pentru tramvai și licența software-ului;
- ✓ Conectivitate: datele vor fi transferate pe ieșiri standardizate, care în legătură cu computerul de gestionare management de trafic (CGMT) va efectua transmiterea de date online și wireless la Depoul de Tramvaie, sau la locurile de parcare (patru locații) în vederea analizării acestora."

Iar conform punctului 5 (Documentație) din Caietul de sarcini, pagina 17 se solicita între altele:

- ✓ Amenajarea postului de conducere și a tabloului de bord, **detaaliat;**

În Propunerea Tehnică a Tatra nu se regăsește însă niciunde vreo referință la diagrama de prelucrare a datelor și schema de conectare a computerului de bord, astfel încât aceasta se constituie de asemenea, într-o completare evidentă a Propunerii Tehnice.

44. Pentru toate aceste motive, este evident că **oferta depusă de Tatra nu a respectat numeroase cerințe din Caietul de Sarcini și din documentația de atribuire, iar răspunsurile la solicitările de clarificări fie au completat oferta fie au fost neconcludente, astfel încât Autoritatea contractantă trebuia să declare această ofertă drept inadmisibilă** (inacceptabilă, respectiv neconformă), iar nicidecum câștigătoare.
45. Vă solicităm astfel să anulați Raportul Procedurii, în ceea ce privește declararea ofertei Tatra drept admisibil și câștigătoare, să obligația Autoritatea contractantă la evaluarea ofertei Tatra, cu privire la admisibilitatea acesteia, în sensul aplicării prevederilor art. 215 (4) și (5) din Legea 98/2016 cu privire la aceasta.

**III.1.3 Tatra nu a prezentat în termenul-limită de depunere a ofertelor Declarația privind evitarea conflictului de interese în temeiul art. 58-63 din Legea 98/2016, potrivit Fișei de date**

46. Potrivit secțiunii III.1.1.a) Situația personală a candidatului/ofertantului, aceștia din urmă erau obligați să transmită: **„Declarație pe propria răspundere a ofertantului/ subcontractantului/ terțului susținător privind evitarea conflictului de interese în temeiul art. 58-63 din Legea nr. 98/2016. Aceasta declarație se va prezenta odată cu DUAE.”**
47. Arătăm că această declarație nu se regăsește niciăieri în cuprinsul ofertei tehnice/financiare sau a documentelor depuse odată cu acestea, în termenul limită de depunere a ofertelor. Această declarație a **fost depusă pretins „actualizată” abia odată cu răspunsurile la solicitările de clarificări**, și anume ca răspuns la Adresa Autorității contractante nr. 93363/07.07.2020.
48. Prin urmare, și de această dată, este vorba de o **completare nepermisă a ofertei Tatra** prin răspunsurile la solicitările de clarificări, aceasta prezentând un document solicitat expres prin Fișa de date, la un moment mult ulterior termenului de depunere a ofertelor. **În acest caz, comisia de evaluare avea obligația să aplice art. 134 alin. (6) din HG 395/2016, precum și art. 137 alin. (2) lit. b)<sup>3</sup> din HG 395/2016 și să constate că oferta Tatra este inacceptabilă.**
49. De asemenea, considerăm că este cel puțin curios că această actualizare a declarației privind conflictul de interese a fost solicitată ofertantului Tatra **abia în iulie 2020** (prin adresa nr. 93363/07.07.2020), în condițiile în care subscrisa și ofertantul

<sup>3</sup> Potrivit art. 137 alin. (2): *„În condițiile art. 215 alin. (4) din Lege, oferta este considerată inacceptabilă în următoarele situații: a fost depusă de un ofertant care nu îndeplinește unul sau mai multe dintre criteriile de calificare stabilite în documentația de atribuire sau nu a completat DUAE în conformitate cu cerințele stabilite de autoritatea contractantă”*

Bozankaya au primit aceeași solicitare (privind actualizarea declarației) încă din **luna martie 2020** (prin adresa având același număr 38055/04.03.2020). Aceasta cu atât mai mult cu cât ofertantul Tatra a primit și el o solicitare având același număr 38055/04.03.2020, la care a răspuns prin adresa 87/06.05.2020, solicitările vizând însă aparent doar aspecte tehnice (iar acest ofertant a răspuns în termen de peste 2 luni, în condițiile în care subscriș și Bozankaya am avut un termen de răspuns la adresa 38055 de doar 2 zile!). Astfel, pare că Autoritatea contractantă a decis asupra admisibilității ofertei Tatra în ceea ce privește calificarea acestuia încă din martie 2020, iar sesizând într-un final lipsa declarației privind conflictul de interese, în iulie 2020 (odată cu clarificările privind documentele-suport ce stau la baza DUAE) a decis să solicite această declarație lipsă, pretins actualizată.

50. Pentru această eroare a Autorității contractante, care nu a sesizat inacceptabilitatea ofertei Tatra pe motivul lipsei declarației și nerespectării Fișei de date, vă rugăm să dispuneți anularea Raportul Procedurii, în ceea ce privește declararea ofertei Tatra drept admisibilă, să obligați Autoritatea contractantă la re-evaluarea ofertei Tatra, cu privire la admisibilitatea acesteia, în sensul aplicării prevederilor art. 134 alin. (6) și art. 137 alin. (2) lit. b) din HG 395/2016 cu privire la aceasta.

### **III.2. Oferta Bozankaya se impunea a fi respinsă drept inadmisibilă**

#### *III.2.1 Bozankaya nu a răspuns în termenul stabilit la solicitările Comisiei de evaluare*

51. Astfel, prin Adresa nr. 38055/04.03.2020 (subpunctul al doilea), Comisia de evaluare a solicita expres acestui ofertant să *retransmită declarația* pe proprie răspundere privind evitarea conflictului de interese (cu lista actualizată a persoanelor relevante)
52. În acest sens, prin adresa sus menționată s-a stabilit un termen limită de transmitere a răspunsului pentru data de **06.03.2020**, menționându-se *expres* faptul că netransmiterea în perioada de timp stabilită a clarificărilor / răspunsurilor solicitate duce la aplicarea art. 134 ( 5) din HG 395/2016 care stabilește:

*“În cazul în care comisia de evaluare solicită unui candidat/ofertant clarificări și, după caz, completări ale documentelor prezentate de acesta în cadrul ofertei sau solicitării de participare, potrivit dispozițiilor art. 209 din Lege, iar candidatul/ofertantul **nu transmite în termenul precizat** de comisia de evaluare clarificările/completările solicitate sau clarificările/completările transmise nu sunt concludente, **oferta sa va fi considerată inacceptabilă.**”*

53. Prin Adresa 40685/10.03.2020, Comisia de evaluare revine cu solicitarea de a primi declarația privind evitarea conflictului de interese, arătând că, în cazul răspunsului încărcat în SEAP în data de 06.03.2020 *“aceasta nu se regăsește”*.

54. Mai mult decât atât, prin Adresa nr. 80232/09.06.2020 Autoritatea contractantă a solicitat acestui ofertant, între altele:

- (la punctul 1) clarificări privind îndeplinirea cerinței privind omologarea;

- (la punctul 2) să precizeze calculul complet al suprafeței destinată pasagerilor în picioare.

55. Similar, cu situația expusă mai sus, prin această adresă, comisia de evaluare a stabilit un termen limită de transmitere a răspunsului pentru data de **12.06.2020**, menționându-se *expres* faptul că netransmiterea în perioada de timp stabilită a clarificărilor / răspunsurilor solicitate duce la aplicarea art. 134 ( 5) din HG 395/2016 – sus citat.
56. Așadar, și în acest caz, ofertantul a fost complet informat în avans asupra consecințelor în cazul în care nu răspunde complet și concludent solicitărilor transmise.
57. Din Adresa nr. 90053/30.06.2020, reiese însă cu claritate faptul că până la acea dată (așadar cu mult peste termenul limită), ofertantul nu a transmis Autorității contractante clarificările și informațiile suplimentare solicitate.
58. Așadar, Autoritatea contractantă, deși a constatat în mod cert faptul că documentul/ clarificarea/ informația solicitate nu au fost transmise până termenul stabilit de aceasta, a preferat să revină cu solicitarea de transmitere a acestora. Chiar și simplul fapt că o referință la declarația privind conflictul de interese fusese făcută în răspunsul transmis de ofertant (fără a atașa declarația însă) – fapt invocat de Autoritatea contractantă pentru a reveni asupra solicitării - *nu este de natură* a înlătura de la aplicare prevederile art. art. 134(5) sus citat care obligă la declararea unei oferte drept inacceptabilă, atât timp cât documentul solicitat nu a fost transmis în termenul stabilit.
59. Cu atât mai mult era obligată Autoritatea contractantă să respingă oferta în cazul celorlalte două clarificări (omologare și calcul suprafețe), cu privire la care Autoritatea nu invoca nici un fel de referință la aceasta în cuprinsul răspunsului primit anterior de la ofertant.
60. Așa cum arăta și Curtea de Apel în Decizia sus citată, cerințele în materia achizițiilor publice *sunt stricte*, iar orice fel de încălcare a acestora *justifică respingerea* ofertei. Mai mult, neaplicarea acestor rigori duce la practic la avantajarea nepermisă a unui ofertant, în condițiile în care acesta este păstrat în cuprinsul procedurii, deși nu a respectat cerințele Autorității contractante.
61. Față de faptul că acest ofertant nu a răspuns în termenul stabilit la o serie de solicitări ale Autorității contractante, se impunea respingerea ofertei drept inacceptabilă, în temeiul art. 134 (5) din HG 395/2016. Pentru acest motiv solicităm anularea Raportului Procedurii și obligarea Autorității contractante la re-evaluarea admisibilității ofertei ~~depusă de Bozankaya, în sensul aplicării prevederilor art. 134 (5) din HG 395/2016 cu privire la aceasta.~~

III.2.1 Bozankaya nu depus o ofertă conformă cu cerințele documentației de atribuire, completând și modificând oferta prin răspunsul la clarificări

62. Conform punctului IV.4.1 Modul de prezentare al propunerii tehnice, din Fișa de date:

*Cerințele tehnice din caietele de sarcini sunt minime și obligatorii. Operatorii economici vor prezenta informațiile necesare pentru elaborarea propunerii tehnice astfel încât să permită identificarea cu ușurință a corespondentei cu specificațiile tehnice minime din caietul de sarcini. **Neîndeplinirea oricărei cerințe din***

---

**documentatia de atribuire, constituie motiv pentru respingerea ofertei ca inacceptabila, respectiv neconforma. Propunerile tehnice se vor elabora în conformitate cu prevederile caietului de sarcini.**

---

63. Din Adresa nr. 66129/07.05.2020, dar, cu precădere, din Adresa nr. 80232/09.06.2020, rezultă că oferta Bozankaya nu a fost elaborată în conformitate cu prevederile Caietului de sarcini și nu a inclus o serie de informații și documente cerute expres prin Caietul de Sarcini.
64. Astfel, prin Adresa nr. 66129/07.05.2020, Comisia de evaluare a solicitat acestui ofertant să precizeze modul de îndeplinire a cerinței din C.S. cap. 5 "Documentație" (ce prevede):

**"Comentarii – articol cu articol – ale specificațiilor tehnice conținute în Caietul de Sarcini prezentate în ordinea din Caietul de Sarcini, prin care să se demonstreze corespondența propunerii tehnice cu specificațiile respective, însoțite de documentele care dovedesc îndeplinirea acestor specificații"**

Comisia de evaluare face această solicitare "având în vedere că propunerea tehnică prezentată prezintă o diferență de abordare referitoare la modul de prezentare a propunerii tehnice", citând din cerința expresă (sus menționată) a Caietului de Sarcini.

Comisia de evaluare menționează de asemenea: "Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile conținute în Caietul de Sarcini, va fi indicată prin trimitere exactă la pagina din Propunerea Tehnică (atenție la numerotarea paginilor!) la care aceasta se poate verifica!"

65. Este astfel evident că Propunerea Tehnică a ofertantului Bozankaya **nu a inclus comentarii articol pe articol în ordinea din Caietul de Sarcini** așa cum s-a solicitat expres tuturor ofertanților, prezentând o "diferență de abordare".
66. Mai mult, deși prin Fișa de date (sus citat) s-a cerut expres: *Operatorii economici vor prezenta informațiile necesare pentru elaborarea propunerii tehnice astfel încât să permită identificarea cu ușurință a corespondenței cu specificațiile tehnice minime din caietul de sarcini, este evident că Propunerea Tehnică nu a satisfăcut aceste cerințe exprese* din moment ce Comisia de evaluare a solicitat acestui ofertant să îi indice corelarea dintre cerințele Caietului de Sarcini și paginile din Propunerea Tehnică astfel încât să poată verifica oferta.

---

67. Or, cerințele din Caietul de sarcini au fost foarte clare (comentariile trebuie prezentate, iar prezentarea se face în ordine), fiind întărite de prevederile din Fișa de date (care a impus ușurință în identificare). Față de lipsa Comentariilor articol pe articol, dar față de greutatea (poate chiar imposibilitatea) verificării corespondenței dintre Propunerea tehnică și specificațiile tehnice, oferta Bozankaya se impunea a fi respinsă ca inacceptabilă.

---

68. Este de apreciat rolul activ dovedit de Autoritatea contractantă pe durata evaluării ofertelor. Însă solicitările de clarificări în această etapă au rolul doar de a permite verificarea ofertei tehnice iar nu completarea nepermisă a acesteia, cu elemente cerute în Caietul de sarcini (Comentarii – articol cu articol - în ordinea din cerințe) și care lipsesc practic din oferta inițială.

69. A valida o astfel de abordare, înseamnă a permite ofertanților să depună propuneri tehnice ce *nu respectă rigorile* cerute tuturor ofertanților prin documentația de atribuire ne nu respectă, urmând ca orice lipsuri să fie completat pe care solicitărilor de clarificări.
70. Este evident că o astfel de abordare creează cel puțin suspiciunea unei avantajări nepermise a unui ofertant, dacă nu chiar de modificare nepermisă a ofertei depuse.
71. Credem că și numai această adresă de solicitări de clarificări demonstrează faptul că ofertantul Bozankaya nu a respectat cerințe extrem de clare ale documentației de atribuire atunci când a întocmit oferta sa ințială, aceste cerințe fiind suplinite nepermis pe parcursul evaluării ofertelor, ca urmare a solicitărilor de clarificări primite de la Autoritatea contractantă.
72. Mai mult, aceste deficiențe ale ofertei, corelate cu lipsa transmiterii unor răspunsuri la timp și cu completările evidente ale ofertei (pe care le vom detalia mai jos) se constituie în **argumente puternice pentru respingerea ofertei Bozankaya drept inadmisibilă** (inacceptabilă și neconformă după caz).
73. Neconformitatea Propunerii tehnice a ofertantului Bozankaya rezultă însă cu **evidență** din **Adresa nr. 80232/09.06.2020**.
74. Prin această adresă s-au adresat ofertantului Bozankaya un număr de 35 de clarificări exclusiv cu privire la Propunerea Tehnică a acestuia.

Învederăm faptul că aceste așa zise "clarificări" denotă doar lipsuri evidente din Propunerea tehnică, ce au fost identificate de Comisia de evaluare după ce ofertantului Bozankaya i s-a solicitat transmiterea secțiunii Comentarii – articol cu articol, privind specificațiile tehnice. Așadar, **simpla corelare a celor două solicitări de clarificări, denotă că ofertantul nu a răspuns concludent la solicitarea anterioară**, respectiv nu a reușit să demonstreze "*corespondența propunerii tehnice cu specificațiile conținute în Caietul de Sarcini*".

75. Cu toate acestea, în loc să declare (cel puțin la acel stadiu) oferta Bozankaya drept **inacceptabilă pentru răspuns neconcludent**, revine cu o listă întreagă de solicitări, prin care practic **solicită ofertantului să își completeze numeroase informații lipsă** cerute expres prin Caietul de sarcini. Mai mult, Autoritatea contractantă validează o **modificare de ofertă** care a reieșit din răspunsul la solicitarea anterioară de clarificări (detalii mai jos).
76. Învederăm faptul că față de volumul acestei adrese, în cele ce urmează vom sintetiza principalele elemente care denotă neconformități clare, pentru detalii cu privire la acestea urmând să facem respectuos trimitere la conținutul adresei inclus în Anexa 5 la prezenta.
77. Astfel, din conținutul Adresei nr. 80232/09.06.2020 rezultă următoarele nereguli evidente:
- (i) **lipsuri evidente din Propunerea tehnică** (chiar și cea completată ca urmare a răspunsului la solicitarea anterioară de clarificări)

- o la punctul 3 – se listează o serie întreagă de cerințe (17), Comisia de evaluare precizând în mod expres la finalul acestei:

*"dat fiind faptul că **nu se regasesc informații** cu privire la modalitatea de îndeplinire a acestora, va rugăm clarificați/**retransmiteti**"*

În realitate, dat fiind că aceste informații nu existau la nivelul Propunerii Tehnice, este evident că răspunsul la aceste solicitări s-a constituit într-o **completare** (transmiterea iar nu retransmitere) a Propunerii Tehnice.

Or, lista solicitată vizează o serie de aspecte importante ale Propunerii Tehnice ce nu pot fi ignorate în cazul în care nu ar fi incluse în ofertă, cum ar fi:

- **locuri** persoane dizabilități/ femei însărcinate
- echiparea și materialele din care este executat **bordul**
- instalație aer condiționat, instalație încălzire
- sistem numărare călători
- instalații informare călători
- echipament care să nu permit plecarea sin stațiile de parcurs cu ușile deschise
- sistem ticheting
- sistem GPS/ management al flotei
- .... (lista continua în mod similar fiind cerute 17 tipuri separate de informații care lipsei complet cu Propunerea Tehnică!)

- o la punctul 4 – lipsesc informații privind omologarea și certificatele de conformitate ale *subansamblelor importante*
- o la punctul 5 – lipsește lista tuturor materialelor periculoase întrebuițată la producția tramvaielor (cerută expres la punctul 6.2, pag 19 din Caietul de Sarcini)
- o la punctul 7 – lipsesc orice indicații cu privire la **caracteristicile masice și repartiția pe osii** (cerută expres la punctul 6.4, pag 20 din Caietul de Sarcini)
- o la punctul 8 – lipsesc informații cu privire la pasul dintre scaune (cerută expres la punctul 6.4, pag 20 din Caietul de Sarcini)

De altfel, la acest punct Comisia de evaluare chiar menționează expres *"având în vedere **lipsa informațiilor** privind cerința ...."*

- o la punctul 9 - lipsesc informații cu privire la caracteristicile minime funcționale ale tramvaielor (cerută expres la punctul 6.5, pag 21 din Caietul de

Sarcini), Comisia de evaluare solicitând clarificarea modalității de îndeplinire și precizarea modului concret de îndeplinire a cerinței privind raza minimă.

Or, având în vedere că prin Caietul de Sarcini se solicită cerințe concrete cu privire la stabilitatea în rampă și în pantă, precum și cu privire la raza minimă pe traseu și în depou, rezultă în mod evident că și aceste informații au lipsit complet din oferta.

- o la punctul 10 – rezultă că Anexa 1 a fost prezentată incomplet – și s-a cerut practic completarea acesteia
- o la punctul 11 – lipsește *planul detaliat de revizii*, respectiv informații cerute expres la punctul 6.7 (Specificații operaționale) pagina 27 din Caietul de Sarcini.
- o la punctul 14 – lipsesc informații privind *fixarea scaunelor* (solicitate la punctul 7.1.5 din Caietul de Sarcini, pag. 26)
- o la punctul 15 – lipsesc informații privind *numărul exact de scaune* destinat persoanelor cu nevoi speciale, bătrâni, invalizi, femei cu copii în brate (punctul 7.1.5 din Caietul de Sarcini, pag. 25, fiind expres solicitat un număr de *minim 4 patru locuri rezervate*)
- o la punctul 18 – Comisia de evaluare solicită o listă întreagă de informații cerute expres prin Caietul de Sarcini, arătând expres că "**lipsește informație de la pag. 24 din formularul de ofertă**" !

Informațiile lipsă vizează, între altele, **bordul, computerul de bord, parametri critici, autodiagnosticarea la bord, software-ul pentru computer**, așadar elemente nu doar cerute expres prin Caietul de Sarcini dar și **extrem de importante** pentru a asigura funcționarea în condiții optime a tramvaielor și pentru a *satisface nevoile Autorității contractante.*

- o la punctul 19 – se solicită informații privind instalația de nisipare (cerută expres la punctul 7.4 pag. 34 din Caietul de sarcini) – așadar și aceste informații lipsesc din ofertă
- o la punctul 20 - se solicită traducerea în română a manualului privind specificațiile HVAC, deși la punctul 5 din Caietul de Sarcini s-a solicitat expres ca **oferta să fie prezentată în limba română, sau în altă limbă însoțită de traducere autorizată în limba română.**

Similar, la punctul 25 s-a solicitat prezentarea manualului pentru pantograf tradus în limba română.

Or, inclusiv la punctul IV.4.3 din Fișa de date (Modul de prezentare al ofertei) se solicită expres:

~~Ofertantii au obligația de a analiza cu grijă documentația de atribuire și de a pregăti oferta în limba română conform tuturor instrucțiunilor, formularelor, prevederilor contractuale și caietului de sarcini continute în aceasta~~

---

*documentatie; Documentele emise în alta limba decât limba română se vor prezenta însoțite de traducerea autorizată în limba română. Nu se accepta oferte alternative.*

---

Așadar, aceste lipsuri se constituie în nerespectarea cerințelor de formă cerute expres prin documentația de atribuire, care ar fi trebuit să atragă respingerea ofertei drept inacceptabilă.

- o la punctul 21 – **se solicită buletine de măsurători** din care să reiasă consumul suplimentar de energie pe timp de vară și iarnă (cerute expres la punctul 7.5.2, pag 35 din caietul de Sarcini). Rezultă astfel că nici aceste *documente* nu au fost incluse în propunerea tehnică deși au fost expres solicitate.
- o la punctul 22 se solicită prezentarea arhitecturii întregului sistem informatic (cerută expres la punctul 7.10, pag. 38 din Caietul de Sarcini)
- o la punctul 23 se solicită o serie întreagă de informații privind Condițiile electrice generale (solicitate expres la punctul 8.1 din Caietul de sarcini, paginile 39-41). Este evident că și aceste informații au lipsit din ofertă.
- o la punctul 24 se solicită prezentarea fisei echipamentului de protecție (cerută expres la punctul 8.2, pag. 41 din Caietul de Sarcini)
- o la punctul 26 – se solicită informații care "nu se regăsesc" cu privire la motorul tramvaiului, deși cerințele caietului de sarcini (punctul 8.4.1, pag. 42, citate în cuprinsul solicitării au fost exprese, precise și clare)
- o la punctul 27 – se indică de asemenea faptul că "nu se regăsesc" informații privind modalitatea de îndeplinire a unor cerințe din Caietul de sarcini.

Și de această dată, Comisia de evaluare indică o **listă lungă de cerințe** cu privire la care **nu au fost furnizate informații**, ce au vizat Echipamentul de tracțiune (punctul 8.4.2 din Caietul de Sarcini, paginile 44, 45)

- o la punctul 30 – de asemenea se solicită "clarificări" cu privire la o listă întreagă de cerințe, comisia adresând solicitarea "**având în vedere lipsa informațiilor privind cerințele caietului de sarcini**"

---

**Cerințele invocate de Comisia de evaluare la acest punct vizează *Computerul gestiune management trafic (CGMT)*, respectiv funcțiile pe care acesta trebuie să le îndeplinească.**

---

Cerințele cu privire la care ofertantul nu a furnizat informații se regăsesc expres la punctul 9.7, paginile 56- 57 din Caietul de sarcini.

---

- o la punctul 31 – se solicită "prezentarea" specificațiilor tehnice detaliate pentru **principalele instalații, sisteme și subsisteme**, cerute expres la punctul 10, pag. 59 din Caietul de Sarcini.
-

- o la punctul 32 se solicită practic **angajamentul ferm** privind timpul de rezolvare a defectelor reclamate în perioada de garanție – cerut expres la punctul 16, pag. 65 din Caietul de Sarcini
  - o la punctul 32 se solicită **Anexa în care să fie indicate prețurile pentru piesele de schimb și subansamblele de schimb ale tramvaielor** – cerută expres la punctul 18.3, pag. 69 din Caietul de sarcini.
- (ii) **vădite neconformități la nivelul Propunerii tehnice față de cerințele minime din Caietul de Sarcini și din documentația de atribuire; modificarea ofertei.**

La punctul 35 din Adresă, se arată că:

*"Conform Anexei 7 - Grafic termene de livrare ati mentionat ca vor fi livrate cate 4 tramvaie in 2 luni, iar intr-o luna 2 tramvaie, desi s-a solicitat prin caietul de sarcini sa se livreze **cate 3/ luna**, iar prin raspunsul consolidat s-a mentionat ca intr-o singura luna se accepta exceptia de a fi livrate 4 tramvaie. Va solicitam clarificati"*

Prin urmare, Comisia de Evaluare, constată o **neconformitate evidentă** în oferta Bozankaya, respectiv faptul că și-a asumat livrarea a 2 tramvaie într-o lună, deși se solicitate expres un minim de 3 tramvaie pe lună (4 tramvaie fiind însă permise în baza răspunsului solicitat).

Așadar, deși Autoritatea contractantă trebuia să declare oferta neconformă, în temeiul art. 215 (5) din Legea 98/2016, a solicitat "clarificări" ofertantului, **permițând practic acestuia să își modifice nepermis oferta inițială**, astfel încât să respecte cerințele minime din Caietul de sarcini.

Or, Comisia de evaluare poate solicita clarificări sau chiar completări **strict pentru a verifica conformitatea specificațiilor tehnice din propunerea tehnică, iar nu pentru a lăsa loc ofertanților de a-și corecta neconformitățile evidente.**

De asemenea, la punctul 34 din Adresă, Comisia de evaluare solicită acestui ofertant:

*"să retransmiteți modelul de contract asumat cu **actualizarea informației privind livrarea produselor, conform răspunsului consolidat**".*

Este astfel evident că, în modelul de contract transmis de acest ofertant acesta nu a avut în vedere răspunsul consolidat transmis de Autoritatea contractantă la solicitările de clarificări, ci s-a raportat la informația inițială.

Or, răspunsul la clarificări face parte din documentele achiziției, de care ofertanții trebuie să țină cont atunci când își întocmesc oferta.

Prin urmare "**actualizarea**" informației privind livrarea produselor astfel încât să se coreleze cu informații ce erau disponibile ofertanților încă de la data

depunerii ofertei, se constituie practic într-o modificare nepermisă a unei oferte neconforme (ce nu îndeplinea cerințele inițiale, astfel cum au fost modificate)

78. Pentru toate aceste motive, este evident că oferta depusă de Bozankaya nu a respectat numeroase cerințe din Caietul de Sarcini și din documentația de atribuire, iar cel puțin o parte din răspunsurile la solicitările de clarificări au fost neconcludente, astfel încât Autoritatea contractantă trebuia să declare această ofertă drept inadmisibilă (inacceptabilă, respectiv neconformă).
79. Vă solicităm astfel să anulați Raportul Procedurii, în ceea ce privește declararea ofertei Bozankaya drept admisibilă, să obligați Autoritatea contractantă la re-evaluarea ofertei Bozankaya, cu privire la admisibilitatea acesteia, în sensul aplicării prevederilor art. 215 (4) și (5) din Legea 98/2016 cu privire la aceasta.

\*\*\*

Față de toate aceste motive, vă solicităm admiterea prezentei contestații și, pe cale de consecință să dispuneți:

- 1 Anularea parțială a Raportului procedurii nr. 101887/24.07.2020 comunicat de Autoritatea contractantă prin intermediul SICAP la data de 24.07.2020 („Raportul”) în ceea ce privește declararea ofertei PESA drept necâștigătoare și, respectiv, declararea ofertelor depuse de Tatra-Yug, respectiv de Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. drept admisibile, și a ofertei Tatra-Yug drept câștigătoare și anularea oricăror alte acte juridice subsecvente emise de Autoritatea contractantă în acest sens, inclusiv a comunicărilor rezultatului procedurii transmise participanților la Procedură. Pe cale de consecință, se impune anularea deciziei Autorității contractante prin care a declarat necâștigătoare oferta [ ] ofertele depuse de Tatra-Yug și Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. drept admisibile, iar oferta Tatra-Yug drept câștigătoare;
- 2 obligarea Autorității contractante la reevaluarea ofertelor depuse de Tatra - Yug și Bozankaya Otomotiv Mak. Iml. Ith. ve Ihr. A.Ș. din punctul de vedere al admisibilității în sensul declarării acestor oferte drept inadmisibile;
- 3 obligarea Autorității contractante la reaplicarea criteriului de atribuire și reface rea clasamentului ofertanților, cu consecința declarării ofertei drept câștigătoare

În drept, ne întemeiem pe prevederile legale menționate în prezenta Contestație precum și pe orice alte prevederi legale incidente.

**Probe:** ne întemeiem prezenta cerere pe documentația de atribuire ce face obiectul Procedurii precum, pe documentele care fac parte din dosarul achiziției ce va fi depus de Autoritatea contractantă, precum și pe documentele atașate la prezenta contestație.

**Anexe:**

Anexa 1 - Fișa de date a achiziției

Anexa 2 - Raportul Procedurii

Anexa 3 - Comunicarea Rezultatului procedurii nr. 102107/24.07.2020

Anexa 4 - Punctajul de evaluare extins pus la dispoziție de Autoritatea contractantă

Anexa 5 - Solicitățile de clarificări transmise ofertantului Bozankaya cu ocazia evaluării ofertelor

Anexa 6 - Răspunsurile la solicitările de clarificări transmise de ofertantul Tatra pe parcursul evaluării ofertelor

Anexa 7 - (extras) Decizia Curții de Apel București nr. 883/24.06.2020

Anexa 8 - Pagina 645, în cadrul „Anexei 1 - Centralizator parametri minim-maxim” din cuprinsul ofertei Tatra

Anexa 9 - Desen curbe - tramvai Tatra

Anexa 10 - Schițe de ansamblu ale tramvaiului - Tatra

Anexa 11 - Caietul de sarcini